

# L'alp da Schlans

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **14 (1940)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881156>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

---

## L' alp de Schlans

Sur l' alp de Schlans vegn a nus relatau:

L' alp de Schlans ei possess communal, ella appartegn alla vischnaunca. Ei selai denton buca eruir, dapi tgei temps ch' ils de Schlans disponan libramain de lur alp. Bein portan vischins de Schlans aunc alla fin dil 15avel tschentaner caschiel al Segneradi dil Munt s. Gieri (Uors), denton selai ei buca constatar, sche quella grevezia stat en relaziun culla gudida dell' alp. Ellas glestas della Culengia (pagada a Munt s. Gieri), dil tscheins Mungur (alla claustra) ei buca raschienen dell' alp. Nus astgein pia supponer, che Schlans ch' era territorialmein separau de siu segneradi a Munt s. Gieri, hagi fetg baul gudiu e defendiu sia alp sco bein communal. Entuorn 1500, in temps che las alps eran preziadas e tschercadas perfin ord auters cantuns, demuossan ils purs de Schlans in grond interess per lur fatg, lur alp. Gl' onn 1506 seconvegnan els cun Trun sur ils confins denter ils dus vischinadis, e 1535 comparan ils purs de Schlans lu avon il cauderschader (Landrichter) Gion de Jochberg, in bien amitg dil moviment democratic puril ed avon Duri Berther de Tujetsch, cauderschader cass e Murezzi Henny, mistral de Sursaissa, per terminar las dispettas, che havevan regiu davart ils tiarms. Ils treis magnats van sin quei dallas „Ranzeglias“ si ed ella „Badugna“ tier ina uatga, e Gion de Jochberg e Duri Berther han suenter entgin temps lu decidu suondontamein: ordadora la val Sinzera ei ina purteglia e cheu duei star in tiarm, ina crusch en in carpun (da sol ein zeychen sin und da gesetzt werden), e dadens sur ils cuolms de Tiraun ei in tiarm (ina crusch en in carpun), e quel laian ins star. Da quei tiarm ensi van ils cunfins tier ils treis carpuns ners. Passan ils armauls sur tiarms, sche dueian ins buca far memia bia stem. Vulcan Schlans ni Trun vender lenna ord igl uaul, sche dueian ei seconvegnir „carinamein e curteseivlamein“ (lieblich und tugendlich), ed ei quei buca pusseivel, sche comparan els puspei avon il derschader. Quella decisiun fixava ils confins mo tochen ils craps de „Stablatsch“. Schlans pasculava sias cauras sur „Stablatsch“ en, e pli bass eran las vaccas della alp Punteglias pericladas, leutier mavan quellas beinduras sur ils confins anora. Ultra de quei pretendevan ils de Schlans, de haver pli baul cumprau in toc intschess; denton ein lur pretensiuns el document de 1605 buca exprimidas claramain. Els han pia 1605 purtau plogn avon il cauderschader Crest de Sax (Uors), e quel ha surdau la decisiun al mistral Mathias Zoller de Sursaissa. Ils purs de Schlans eran assisti da cauderschader cass Gelli Weckher ded Andiaast e da Gieri Ragall (u Rial) de Sursaissa, in vegl pensionari de Frontscha, sco mussadur (Fürsprecher); quel ha presentau en

---

num dils de Schlans ina brev de marcau ed envidau il derschader ded urentar ils confins en dispeta. Trun haveva termess il cauderschader cass Gion de Sax, president Pieder Burdigliun e president Michel Curschellas de Trun e sco mussadur il banderiel Pieder Jannig. Omisduas vischnauncas eran pia comparidas cun ils pli valents umens della Surselva. Jannig ha presentau la brev de 1535 cul sigil de Gion de Jochberg ed accentuau, che ils tiarms existens termineschien aschi claramein ils confins, che negina dispeta fussi necessaria. Las parts ein lu secunvegnidas de schar fixar il mistral Zoller en uniun culs dus mussadurs, leutier scarvon e salter e Giachen Tumasch de Arpagaus (Tavanasa?) ina nova convenziun sur ils tiarms. Quella cuntegn lu pli detagliadamein ils tiarms, mo conferma en general la lingia de 1535. Ella di: Sin val Sinzera (oben uff dem thobel Sunzera) sper la purteglia ei ina crusch en in crap, sura quel treis (tiarms); in muossa giu ella val e dus grad en tier il tiarm final sur ils cuolms de Tiraun (carpun cun ina crusch), e denter en egl uaul ein aunc dua pèra tiarms (zwen par markg stein), mintgamai ina crusch en in crap. Dal carpun sur ils cuolms de Tiraun van ils confins si tier ils treis carpuns ners (Stablatsch) e da quel anen stattan aunc quater pèra (sitzen fier Par) tiarms, che meinan en, tochen tier il grep (yn die flue) e dal grep tochen „gavastrauls“ tier in trutg e da quei trutg en tier la preit (prey grab) ella val gronda Cavastrauls, cheu ei scalprau ina crusch ella preit crap e da cheu duei ei buca ira pli lunsch en, ni pli lunsch engiu. Pasculeschan las vaccas de Punteglias sut, sche duei il caverer de Schlans, per evitar donn, tener las cauras sur ils carpuns ners en; van las vaccas de Punteglias dadens ils plattius si (intherhalb den Platten) sur ils tiarms, sche pon ei far quei, mo senza pascular. A riguard gl' uaul della „Badugna“ serepetan ils giavischs de secunvegnir. Cun quella convenziun de 1605 ei la dispeta denter ils dus vischinadis stada finida, e las stipulaziuns de quella brev d'intschess ei aunc oz en vigur. Aunc egl onn 1826 posseda la vischnaunca de Schlans quei document; pertgei lu venda ella per 200 renchs la pastira giudem la „Badugna“ a Gion Crest Tgetgel de Flutginas (Trun) e sereferescha sin la „Bref digl Itschies“, fixond ils tiarms dil terren vendiu dal tiarm entadem ora tochen la sdrema uaul miez. Il carpun sur Tiraun vegn ussa numnaus „tiarm dil tgiet“. La damonda, schebein ils vischins hagien, senza in ner basegns, il dretg moral de vender beins (ni duvrrar fondos), artai dals babuns per gudida, ha buca occupau ils purs de Schlans; pertgei offerend il cumprader ded annular il contract, han els pli bugen schau capir el, ch' els veglien moderar las condiziuns dil contract. — Ils documents, las brevs de tiarms ed autras, ein silsuentier viagiati cugl archiv communal dad ina casa a l' altra, mintgamai tier il niev elegiu president communal e restai leu, daventai possess privat e stuli en pegna ni sin autras vias.

Ils confins denter Schlans e Breil han dau meins de plidar; els suondan tochen si ell' alp l' aua della val de Plaunca. Pli lunsch si en il territori

---

denter l' alp de Schlans e „Tschegn dadens“ san ins el temps vegl de negins tiarms; ei dat era negins documents, che fixeschan ils confins. Ei deva pia beinduras divergenzas a riguard l' extensiun della pasculaziun. Purs de Schlans risguardavan l' aua era tras l' alp sco confins natural; mo las opiniuns aschi diversas han mai menau tier grondas dispetas ni tier dertgar. Avon 50 onns (circa) han ils dus vischinadis terminau il territori e cun foss e mir separau las duas alps. —

Aschia ei il quitau per il manteniment dil territori, che ha da „Stablatsch“ entochen il foss sper igl „uaul della catscha“ ina extensiun de 2,6 km, staus per il vischinadi de Schlans la principala damonda. Dasperas han ils pursanavels gudiu pli che quater tschentaners lur alp senza grevezia, entochen che la vischnaunca ha, per ulivar tut ses basegns ed obligaziuns, dumandau ina taxa d' arvé. Biars usits ein semanteni et auters svani, sco temps ed economia han giu lur midadas. Ils pursanavels van buca pli a dugar, las tesslas e binieras ed il tschadun de lenn ein svani dapi 80 onns; bein tschallatta la panuzun en vegls accords aunc ella panaglia, mo „spitg e hosi“ ein daventai in siemi. La miseriera ha quasi mess la pugniera en emblidanza, ed ils temps ch' in dulava en pissiun ils corns alla pugniera e buentava ella avon cargar cun vin Valtlina e che la pugniera sparteva il vischinadi en duas partidas, che dramatisavan beinduras la veta en famiglia e sin via, ein ussa vargai. Novs interess, surtut materials u economics regian la veta era ell' alp.

(dr. a. pf. b.)

---

## Las alps de Trun

Da Pieder Ant. Vincenz, Trun

Cun beins communal ei la vischnaunca de Trun buca stada benedida aschi abundantamein sco las outras della Cadi, cunzun buca cun alps. Quellas han a Trun da vegl enneu apparteniu a corporaziuns ed ein stadas divididas en dretgs, appartenents a singuls pursanavels, aschia che la cassa communal ha mai saviu profitar de taxas sin la gudida dellas alps. Anzi ei il possess privat dils singuls dretgs staus la cuolpa, ch' ina biala partida de tals ei entras venditas, maridaglias ni iertas vegnida alienada ord vischnaunca, restond per donn dil vischinar economic intern leu per adina. Ils megliers exempels persunter porschan las alps Zavrugia-dado e Russein de Trun, las qualas han ina gada apparteniu mo a pursanavels de Trun.

Concernent la derivonza dellas alps de Trun, constat ei, che mo las alps alps Russein de Trun sin territori de Sumvitg e Punteglias sin tal de Trun seigien derivontas dalla abbazia de Mustér, havend sulettamein quellas enzacu debitau tscheins-fier alla claustra. Da temps nunregurdeivel enneu han las